



CONSEILS EN PLACEMENTS
PORTLAND

FONDS CIBLÉ CANADIEN PORTLAND
RAPPORT ANNUEL DE LA DIRECTION SUR LE RENDEMENT DU FONDS

30 SEPTEMBRE 2016

ÉQUIPE DE GESTION DE
PORTEFEUILLE**James Cole**
Premier vice-président et gestionnaire de portefeuille

Rapport de la direction sur le rendement du Fonds Fonds ciblé canadien Portland

Le présent rapport annuel de la direction sur le rendement du Fonds présente les principales données financières, mais non les états financiers intermédiaires ou annuels du fonds de placement. Vous pouvez obtenir gratuitement un exemplaire des états financiers intermédiaires ou annuels, sur demande, en appelant au 1 888 710-4242, en nous écrivant à l'adresse suivante : 1375, Kerns Road, bureau 100, Burlington (Ontario) L7P 4V7, ou en consultant notre site internet (www.portlandic.com) ou celui de SEDAR (www.sedar.com).

Les porteurs de titres peuvent aussi communiquer avec nous selon l'une de ces méthodes pour demander un exemplaire des politiques et procédures de vote par procuration du fonds d'investissement, du dossier de vote par procuration, ou de l'information trimestrielle sur le portefeuille.

Les opinions de l'équipe de gestion du portefeuille exprimées dans ce rapport sont en date du 30 septembre 2016 et ce rapport ne vise aucunement à fournir des conseils juridiques, comptables, fiscaux ou de placement. Les opinions, les titres en portefeuille et la répartition peuvent avoir changé depuis cette date. Pour des renseignements plus à jour, veuillez communiquer avec nous selon l'une des façons indiquées précédemment. Toute mention de données de rendement se rapporte aux parts de série F. Le rendement des autres parts peut différer de celui des parts de série F en raison des variations dans les frais.

OBJECTIF ET STRATÉGIES DE PLACEMENT

L'objectif de placement du Fonds ciblé canadien Portland (le « Fonds ») demeure tel qu'il est décrit dans le prospectus. L'objectif du Fonds est d'obtenir un rendement total à long terme positif en investissant principalement dans un portefeuille d'actions canadiennes. Le Fonds cherche à générer une croissance du capital et un revenu en investissant dans un portefeuille d'actions. Il peut aussi investir dans des fonds négociés en bourse (les « FNB »). Le Fonds peut investir jusqu'à 49 % de son actif dans des titres étrangers, dans les limites de son objectif de placement.

RISQUE

Le niveau général de risque du Fonds n'a pas changé et demeure tel qu'il est décrit dans le prospectus. Les investisseurs devraient pouvoir tolérer un risque modéré et prévoir conserver leurs placements à moyen ou à long terme.

RÉSULTATS

Pour l'exercice clos le 30 septembre 2016, le rendement du Fonds a été de 14,4 %. Pour la même période, l'indice de référence du Fonds (l'indice composé de rendement total S&P/TSX) a enregistré un rendement de 14,2 %. Pour la période allant de la création du Fonds, le 31 octobre 2012, au 30 septembre 2016, le Fonds a obtenu un rendement annualisé de 10,4 %. Pour la même période, le rendement annualisé de l'indice composé de rendement total S&P/TSX a été de 7,7 %. Le rendement du Fonds, contrairement à celui de son indice, est exprimé après déduction des frais et charges.

La valeur liquidative du Fonds était de 9,8 M\$ au 30 septembre 2016. Depuis son lancement, le Fonds a enregistré des ventes nettes et des résultats de placement positifs. La répartition du Fonds par catégorie d'actifs au 30 septembre 2016 était de 94,3 % en actions ordinaires et de

5,7 % en trésorerie et autres actifs nets. Sur le plan géographique, l'actif net du Fonds était investi à 61,3 % au Canada et à 38,7 % aux États-Unis.

Les cinq titres ayant le plus contribué au rendement du Fonds sont ceux d'Aflac Inc., de Fortis Inc., de Citigroup Inc., de Banque de Montréal et de La Banque de Nouvelle-Écosse. Parmi ces sociétés figurent trois banques qui ont été très performantes après leur ajout en portefeuille, leurs résultats financiers ayant dissipé les craintes du marché sur les pertes sur créances. Les actions de Fortis Inc., société du secteur des services publics détenue par des investisseurs, ont été acquises alors qu'elles avaient temporairement perdu de leur attrait, et ont généré d'excellents rendements. Aflac, société d'assurance vie et d'assurance maladie, a été avantagée par l'appréciation du yen par rapport au dollar américain, la majeure partie des revenus de cette entreprise américaine provenant du Japon.

Les cinq titres qui ont le plus nui à la performance du Fonds sont ceux de Wells Fargo & Company (dont les actions ont été acquises vers la fin de la période), de Corporation Financière Power, de HCP Inc., fiducie de placement immobilier américaine dans le secteur des soins de santé, du Fonds de placement immobilier RioCan et d'ATCO Ltd. Les titres ayant le plus contribué à la performance ont toutefois eu une incidence beaucoup plus importante, permettant au Fonds de dégager un rendement positif pour la période.

ÉVÉNEMENTS RÉCENTS

Sur les quatre dernières années, les évaluations moyennes des marchés des actions d'Amérique du Nord ont progressé à un rythme plus rapide que les résultats des sociétés. En conséquence, les évaluations du marché, telles que les ratios cours/bénéfice, ont en général augmenté. Dans le même temps, les taux d'intérêt, et donc les rendements des titres à revenu fixe, sont restés à des niveaux historiquement faibles. Dans un tel contexte, il est devenu plus difficile de trouver des titres avantageux d'émetteurs de grande qualité financièrement solide. Nous estimons toutefois que les actions ordinaires des grandes banques nord-américaines, évaluées adéquatement, offrent un potentiel de rendement total favorable et présentent un risque de baisse dans la moyenne. Elles constituent 63,1 % de la valeur liquidative du Fonds au 30 septembre 2016 (39,0 % pour les banques canadiennes et 24,1 % pour les banques américaines). Le gestionnaire de portefeuille reste convaincu que l'importance donnée aux titres de sociétés de grande qualité composant le portefeuille du Fonds lui permettra d'atteindre ses objectifs de placement à long terme.

Le 19 octobre 2015, Compagnie Trust CIBC Mellon est devenue le dépositaire du Fonds, en remplacement de Citibank Canada.

OPÉRATIONS AVEC DES PARTIES LIÉES

Conseils en placements Portland Inc. (le « gestionnaire ») est le gestionnaire du Fonds. Le gestionnaire est responsable de l'exploitation courante et des services de gestion de placements du Fonds. Le gestionnaire est rémunéré pour ces services. Cette rémunération est calculée quotidiennement selon la valeur liquidative du Fonds et elle est versée mensuellement. Pour la période close le 30 septembre 2016, le gestionnaire a reçu des honoraires de gestion de 91 361 \$, contre 102 334 \$ pour la période close le 30 septembre 2015 (déduction faite des taxes applicables).

Tous les services administratifs payés ou fournis par le gestionnaire sont facturés au Fonds et sont regroupés et présentés selon le type de charges dans l'état du résultat global. Selon leur nature, les charges sont imputées au Fonds selon la valeur liquidative ou les coûts réels. Pour la période close le 30 septembre 2016, le gestionnaire a perçu des remboursements de 40 802 \$ (39 491 \$ pour la période close le 30 septembre 2015) pour les charges d'exploitation engagées pour le compte du Fonds, y compris les montants versés à des sociétés affiliées, déduction faite des taxes applicables. Outre ces remboursements, le gestionnaire a absorbé des charges d'exploitation de 68 610 \$ pour la période close le 30 septembre 2016 (80 720 \$ pour la période close le 30 septembre 2015), déduction faite des taxes applicables.

Des sociétés affiliées au gestionnaire fournissent des services administratifs dans le cadre des activités quotidiennes du Fonds. Ces sociétés ont reçu du Fonds des remboursements de 2 581 \$ pour la période close le 30 septembre 2016 (4 118 \$ pour la période close le 30 septembre 2015), au titre de ces services.

Le gestionnaire ainsi que ses sociétés affiliées, dirigeants et administrateurs (les « parties liées ») peuvent détenir des parts du Fonds. Les opérations d'achat ou de vente de parts sont effectuées à la valeur liquidative par part. De telles opérations ne nécessitent pas les instructions permanentes du Comité d'examen indépendant. Au 30 septembre 2016, les parties liées détenaient 1,5 % (2,0 % au 30 septembre 2015) du Fonds.

Il incombe au conseil d'administration du gestionnaire d'examiner et d'approuver les états financiers, en plus de veiller à ce que la direction s'acquitte de ses obligations en matière de présentation de l'information financière.

Avis

Certaines déclarations contenues dans le présent Rapport de la direction sur le rendement du Fonds constituent des énoncés prospectifs, y compris celles qui contiennent les termes « anticiper », « penser », « planifier », « estimer », « prévoir », « avoir l'intention de » et les expressions similaires dans la mesure où elles se rapportent au Fonds. Les énoncés prospectifs ne correspondent pas à des faits historiques; ils reflètent les attentes actuelles de l'équipe de gestion de portefeuille à l'égard des résultats ou événements futurs. Les déclarations prospectives supposent des incertitudes et des risques inhérents qui pourraient faire en sorte que les résultats et événements réels soient très différents des résultats et événements prévus. L'équipe de gestion de portefeuille n'a aucune intention particulière de mettre à jour ses énoncés prospectifs consécutivement à l'obtention de nouveaux renseignements ou à la survenue d'événements nouveaux, ou pour tout autre motif, sauf si la législation sur les valeurs mobilières l'exige.

La recherche et l'information sur certains placements spécifiques, et les avis qui les accompagnent, sont fondés sur diverses sources jugées fiables, mais rien ne garantit qu'elles sont à jour, exactes ou complètes. Elles sont présentées à titre d'information seulement et peuvent changer sans préavis.

Sommaire du portefeuille de placements au 30 septembre 2016

25 principaux titres*

	% de la valeur liquidative
Banque Canadienne Impériale de Commerce	9,3 %
Wells Fargo & Company	9,2 %
Banque Royale du Canada	9,1 %
JPMorgan Chase & Co.	8,9 %
Fortis Inc.	8,9 %
Aflac Incorporated	8,4 %
Banque de Montréal	8,0 %
La Banque Toronto-Dominion	8,0 %
Corporation Financière Power	7,7 %
Berkshire Hathaway Inc.	6,2 %
Citigroup Inc.	6,0 %
La Banque de Nouvelle-Écosse	4,6 %
Trésorerie et équivalents de trésorerie	2,7 %
Total	97,0 %

Total de la valeur liquidative 9 768 364 \$

* Lorsque le Fonds détient moins de 25 titres en portefeuille, tous les placements sont présentés. Il est possible que d'autres actifs ou passifs n'aient pas été présentés, ce qui explique pourquoi le sommaire du portefeuille ne donne pas un total de 100 %.

Le portefeuille de placements peut changer en raison des transactions de portefeuille courantes du fonds d'investissement. Pour obtenir les mises à jour trimestrielles, disponibles 60 jours après la fin de chaque trimestre, visitez notre site web www.portlandic.com ou appelez au 1 888 710-4242.

Composition du portefeuille

Secteur

Services financiers	85,4 %
Services publics	8,9 %
Autres actifs (passifs) nets	5,7 %

Répartition géographique

Canada	55,6 %
États-Unis	38,7 %
Autres actifs (passifs) nets	5,7 %

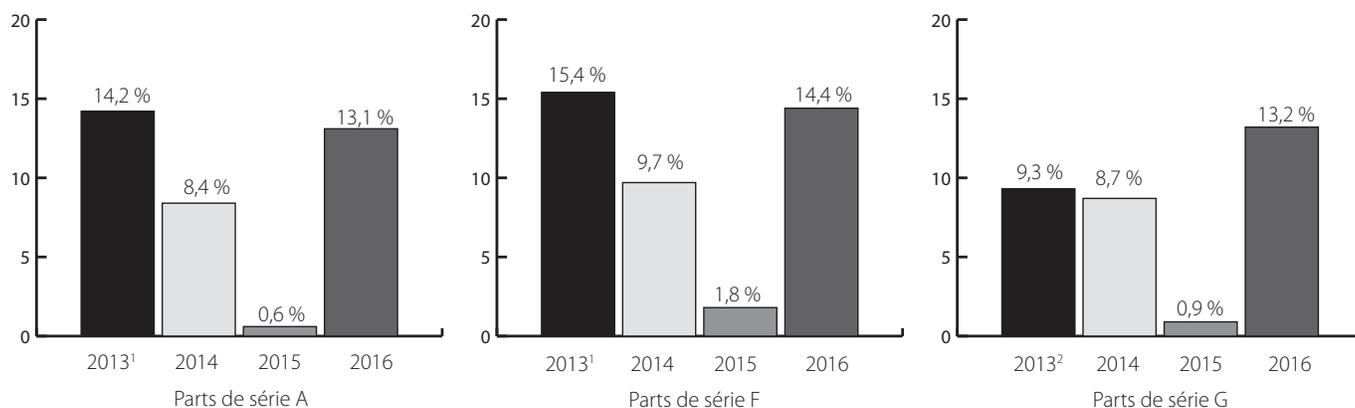
« Autres actifs (passifs) nets » désigne les fonds en caisse, plus tous les autres actifs et passifs du Fonds, sauf les placements en portefeuille.

Rendement antérieur

Les données sur le rendement antérieur présentées dans cette section sont calculées en fonction de la valeur liquidative par part et supposent le réinvestissement de toutes les distributions du Fonds pour la période indiquée dans des titres additionnels du Fonds. Les données sur le rendement antérieur ne tiennent pas compte des frais de souscription, de rachat, de placement ou d'autres frais optionnels ni de l'impôt sur le revenu payable par les porteurs de parts, lesquels auraient diminué le rendement ou la performance. Les fonds d'investissement ne sont pas garantis, leur valeur change fréquemment et les performances antérieures pourraient ne pas se répéter.

Rendements annuels

Les graphiques indiquent la variation historique des rendements annuels des séries de parts indiquées. Le rendement annuel est la variation en pourcentage de la valeur d'un placement du 1^{er} octobre au 30 septembre (sauf indication contraire).



1. Le rendement pour 2013 couvre la période du 31 octobre 2012 au 30 septembre 2013.
 2. Le rendement pour 2013 couvre la période du 24 janvier 2013 au 30 septembre 2013.

Rendements annuels composés

Le tableau ci-dessous présente les rendements annuels composés historiques des séries de parts indiquées et ceux de l'indice composé de rendement total S&P/TSX (l'« indice »). L'indice couvre environ 95 % du marché des actions canadien et il est le principal outil permettant d'évaluer les sociétés canadiennes cotées à la Bourse de Toronto. Le rendement peut varier d'une série à l'autre essentiellement en raison des différences possibles de frais et de charges entre les séries.

Série de parts	Date de lancement	Depuis le lancement	Un an	Trois ans	Cinq ans	Dix ans
Série A	31 octobre 2012	9,2 %	13,1 %	7,3 %	–	–
Indice		7,7 %	14,2 %	8,0 %	–	–
Série F	31 octobre 2012	10,4 %	14,4 %	8,5 %	–	–
Indice		7,7 %	14,2 %	8,0 %	–	–
Série G	24 janvier 2013	8,6 %	13,2 %	7,5 %	–	–
Indice		7,0 %	14,2 %	8,0 %	–	–

Comparaison avec l'indice : Comme le Fonds n'effectue pas nécessairement ses placements dans les mêmes titres que l'indice, ni dans les mêmes proportions, son rendement ne devrait pas être égal à celui de l'indice de référence. Voir la rubrique *Résultats* du présent rapport de la direction sur le rendement du Fonds pour de plus amples renseignements sur la comparaison entre le résultat du Fonds et celui de l'indice.

Frais de gestion

Le gestionnaire est responsable des activités de gestion quotidiennes et de l'administration du Fonds. Il surveille et évalue le rendement du Fonds, il paie pour les services de gestion de placements du conseiller en placements et voit à ce que le Fonds reçoive les services administratifs requis. En contrepartie de ses services, le gestionnaire a droit à des honoraires payables mensuellement et calculés selon la valeur liquidative quotidienne du Fonds.

Série de parts	Frais de gestion (%)	Frais payés à même les frais de gestion (%)		
		Rémunération des courtiers	Administration générale, conseils en placement et bénéfice	Charges absorbées
Série A	2,00 %	47 %	25 %	28 %
Série F	1,00 %	–	25 %	75 %
Série G	2,00 %	50 %	25 %	25 %

Points saillants financiers

Les tableaux suivants font état de données financières choisies qui visent à vous aider à comprendre la performance financière du Fonds depuis cinq ans ou, s'il a été constitué plus récemment, depuis le lancement. Les renseignements figurant dans le tableau ci-dessous portent sur la période du 1^{er} octobre au 30 septembre ou, si la série a été lancée en cours d'année, sur la période allant du lancement au 30 septembre.

Parts de série A – Actif net par part^{1a)}

Pour les périodes closes	2016	2015	2014	2013
Actif net à l'ouverture de la période	12,41 \$	12,39 \$	11,42 \$	10,00 \$ ^{1b)}
Augmentation (diminution) liée aux activités :				
Revenu total	0,44	0,42	0,33	0,14
Total des charges	(0,37)	(0,37)	(0,35)	(0,28)
Gains (pertes) réalisés	0,30	0,45	0,11	0,28
Gains (pertes) latents	1,18	(0,39)	0,86	0,19
Total de l'augmentation (la diminution) liée aux activités ²	1,55	0,11	0,95	0,33
Distributions aux porteurs de parts :				
Revenu	–	–	–	–
Dividendes	–	–	–	–
Gains en capital	(0,65)	(0,05)	–	–
Remboursement de capital	–	–	–	–
Total des distributions annuelles ³	(0,65)	(0,05)	–	–
Actif net à la clôture de la période ⁴	13,30 \$	12,41 \$	12,39 \$	11,42 \$

Parts de série A – Ratios et données supplémentaires

Pour les périodes closes	2016	2015	2014	2013
Total de la valeur liquidative	1 777 168 \$	1 652 985 \$	2 626 736 \$	2 426 268 \$
Nombre de parts en circulation	133 584	133 150	212 070	212 435
Ratio des frais de gestion ⁵	2,82 %	2,82 %	2,84 %	2,80 % *
Ratio des frais de gestion avant les renoncations ou absorptions ⁵	3,77 %	3,99 %	5,27 %	24,01 % *
Ratio des frais d'opérations ⁶	0,03 %	0,04 %	0,02 %	0,06 % *
Taux de rotation du portefeuille ⁷	52,33 %	62,95 %	16,34 %	80,25 %
Valeur liquidative par part	13,30 \$	12,41 \$	12,39 \$	11,42 \$

Parts de série F – Actif net par part^{1a)}

Pour les périodes closes	2016	2015	2014	2013
Actif net à l'ouverture de la période	12,80 \$	12,65 \$	11,54 \$	10,00 \$ ^{1b)}
Augmentation (diminution) liée aux activités :				
Revenu total	0,46	0,43	0,35	0,15
Total des charges	(0,22)	(0,22)	(0,22)	(0,21)
Gains (pertes) réalisés	0,32	0,64	0,10	0,17
Gains (pertes) latents	1,27	(0,65)	0,76	0,28
Total de l'augmentation (la diminution) liée aux activités ²	1,83	0,20	0,99	0,39
Distributions aux porteurs de parts :				
Revenu	–	–	–	–
Dividendes	(0,12)	(0,04)	–	–
Gains en capital	(0,44)	(0,05)	–	–
Remboursement de capital	–	–	–	–
Total des distributions annuelles ³	(0,56)	(0,09)	–	–
Actif net à la clôture de la période ⁴	14,00 \$	12,80 \$	12,65 \$	11,54 \$

Parts de série F – Ratios et données supplémentaires

Pour les périodes closes	2016	2015	2014	2013
Total de la valeur liquidative	7 976 763 \$	5 559 835 \$	2 979 696 \$	996 904 \$
Nombre de parts en circulation	569 929	434 414	235 462	86 405
Ratio des frais de gestion ⁵	1,69 %	1,69 %	1,70 %	1,66 % *
Ratio des frais de gestion avant les renoncations ou absorptions ⁵	2,64 %	2,84 %	4,03 %	43,84 % *
Ratio des frais d'opérations ⁶	0,03 %	0,04 %	0,02 %	0,06 % *
Taux de rotation du portefeuille ⁷	52,33 %	62,95 %	16,34 %	80,25 %
Valeur liquidative par part	14,00 \$	12,80 \$	12,65 \$	11,54 \$

Parts de série G – Actif net par part^{1a)}

Pour les périodes closes	2016	2015	2014	2013
Actif net à l'ouverture de la période	11,90 \$	11,88 \$	10,93 \$	10,00 \$ ^{†b)}
Augmentation (diminution) liée aux activités :				
Revenu total	0,45	0,40	0,36	0,17
Total des charges	(0,32)	(0,33)	(0,31)	(0,16)
Gains (pertes) réalisés	0,35	0,51	0,10	0,52
Gains (pertes) latents	(0,62)	(0,48)	0,45	0,38
Total de l'augmentation (la diminution) liée aux activités ²	(0,14)	0,10	0,60	0,91
Distributions aux porteurs de parts :				
Revenu	–	–	–	–
Dividendes	–	(0,03)	–	–
Gains en capital	(0,42)	(0,05)	–	–
Remboursement de capital	–	–	–	–
Total des distributions annuelles ³	(0,42)	(0,08)	–	–
Actif net à la clôture de la période ⁴	13,01 \$	11,90 \$	11,88 \$	10,93 \$

Parts de série G – Ratios et données supplémentaires

Pour les périodes closes	2016	2015	2014	2013
Total de la valeur liquidative	14 433 \$	119 655 \$	118 641 \$	17 545 \$
Nombre de parts en circulation	1 110	10 053	9 984	1 605
Ratio des frais de gestion ⁵	2,63 %	2,62 %	2,60 %	2,62 % *
Ratio des frais de gestion avant les renoncations ou absorptions ⁵	3,58 %	3,79 %	4,97 %	9,60 % *
Ratio des frais d'opérations ⁶	0,03 %	0,04 %	0,02 %	0,06 % *
Taux de rotation du portefeuille ⁷	52,33 %	62,95 %	16,34 %	80,25 %
Valeur liquidative par part	13,01 \$	11,90 \$	11,88 \$	10,93 \$

† Prix d'émission original

* Données annualisées

Notes explicatives

- Les données aux 30 septembre 2016 et 2015 sont tirées des états financiers annuels audités du Fonds préparés conformément aux Normes internationales d'information financière. Les données des exercices antérieurs sont tirées des états financiers annuels audités préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus (« PCGR ») du Canada.
 - Les séries suivantes du Fonds ont été lancées (c'est-à-dire que leurs titres ont été offerts pour la première fois aux investisseurs) aux dates suivantes :
 - Parts de série A 31 octobre 2012
 - Parts de série F 31 octobre 2012
 - Parts de série G 24 janvier 2013
- L'actif net et les distributions sont basés sur le nombre réel de parts en circulation à la date pertinente. L'augmentation/la diminution liée aux activités est fonction du nombre moyen quotidien pondéré de parts en circulation pour la période.
- Les distributions sont versées en trésorerie ou réinvesties dans des parts additionnelles du Fonds, ou les deux.
- Il ne s'agit pas d'un rapprochement entre l'actif net par part à l'ouverture et l'actif net par part à la clôture de la période. Les données pour les exercices antérieurs au 30 septembre 2014 sont tirées des états financiers annuels audités préparés conformément aux PCGR du Canada. Avant le 30 septembre 2014, aux fins du traitement des opérations des porteurs de parts, l'actif net était calculé selon le cours de clôture, tandis qu'aux fins des états financiers, l'actif net était calculé selon le cours acheteur ou le cours vendeur. Pour les périodes closes les 30 septembre 2016 et 2015, les renseignements fournis aux fins de traitement des opérations des porteurs de parts sont identiques à ceux fournis aux fins de présentation de l'information financière.
- Le ratio des frais de gestion est basé sur les charges totales (sauf les retenues d'impôts étrangers, les commissions et les autres coûts de transactions du portefeuille, mais compte tenu des distributions au titre des frais de gestion versées à certains porteurs de titres sous forme de parts) pour la période indiquée et il est exprimé en pourcentage annualisé de la valeur liquidative quotidienne moyenne de la période. Le gestionnaire peut absorber certains frais qui seraient autrement payables par le Fonds. Le montant des frais ainsi absorbés est déterminé chaque année au gré du gestionnaire.
- Le ratio des frais d'opérations représente le total des commissions et autres coûts de transactions du portefeuille et il est exprimé en pourcentage annualisé de la valeur liquidative moyenne quotidienne pour la période.
- Le taux de rotation du portefeuille du Fonds indique à quel point le conseiller en placement du Fonds gère activement ses placements. Un taux de rotation du portefeuille de 100 % signifie que le Fonds achète et vend tous les placements de son portefeuille une fois au cours de la période. Plus le taux de rotation du portefeuille sur une période est élevé, plus les frais d'opérations payables par un fonds sont élevés, et plus il est probable qu'un investisseur réalise des gains en capital imposables. Il n'y a pas nécessairement de lien entre un taux de rotation élevé et le rendement d'un fonds.

Le taux de rotation du portefeuille est calculé selon le moindre du coût cumulé des achats et du produit cumulé des ventes, divisé par la valeur de marché moyenne des titres en portefeuille, à l'exclusion des placements à court terme.



CONSEILS EN PLACEMENTS
PORTLAND

Les rendements annuels composés historiques totaux sont calculés au 30 septembre 2016. Ils comprennent les changements dans la valeur des parts et les distributions réinvesties. Les rendements ne tiennent pas compte des frais de souscription, de rachat, de placement, ni des frais optionnels et des impôts payables par tout porteur de parts qui auraient réduit les rendements. Les fonds d'investissement peuvent avoir à payer des commissions, des frais de service, des frais de gestion et d'autres charges. Les fonds d'investissement ne sont pas garantis, leur valeur change fréquemment et les performances antérieures pourraient ne pas se répéter. Avant d'investir, veuillez lire le prospectus. PORTLAND, CONSEILS EN PLACEMENTS PORTLAND et le logo de la tour à l'horloge sont des marques de commerce déposées de Portland Holdings Inc. utilisées sous licence par Conseils en placements Portland Inc.

Conseils en placements Portland Inc., 1375, Kerns Road, bureau 100, Burlington (Ontario) L7P 4V7 Tél. : 1 888 710-4242 • Téléc. : 1 866 722-4242
www.portlandic.com • info@portlandic.com
